# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

№ 101 Пятница 5. Сентября. — Freitag 5. September 1875.


## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Предложеніемъ г. Генералъ-Губернатора отъ 19. Іюля с. г. за № 1188 утвержденъ въ должности Дерптскаго Ландрихтера Августъ баронъ Брюнингъ. № 3160.

Mittelst Antrages des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements vom 19. Juli c. Nr. 1188 ist Baron August von Bruiningk in dem Amte eines Dorpatschen Landrichters bestätigt worden. Nr. 3160.

---

Въ городѣ Пултускѣ, Ломжинской губерніи 9. и 10. Іюля сего года произошелъ пожаръ, коимъ истреблено 700 строеній. Общій убытокъ, причиненный пожаромъ простирается до 654,380 рублей.

Жители города находятся въ самомъ бѣдственномъ и безвыходномъ положеніи и до 1000 семействъ остались безъ крова.

Желая сколько нибудь облегчить горестную участь пострадавшихъ, Ломжинскій Губернаторъ независимо отъ испрошенія единовременнаго денежнаго пособія отъ казны, ходатайствовалъ о разрѣшеніи открытія подписки въ пользу пострадавшихъ.

Господинъ управляющій Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, предложеніемъ отъ 26. Іюля сего года за № 2775 изволилъ разрѣшить открытіе повсемѣстной подписки, для сбора пожертвованій въ пособіе погорѣвшимъ города Пултуска.

Пожертвованія въ пользу погорѣвшихъ принимаются въ канцеляріи господина Лифляндскаго Губернатора для отсылки по принадлежности.

In der Stadt Pultusk, im Gouvernement Lomscha sind in Folge eines daselbst am 9. und 10. Juli c. stattgehabten Brandes 700 Gebäude ein Raub der Flammen geworden. Der durch das Feuer geursachte Gesammtverlust beläuft sich auf ca. 654,380 Rubel.

Die Bewohner der Stadt befinden sich in der elendsten Lage, welche ihnen die Entfernung vom Orte unmöglich macht, und gegen 1000 Familien sind obdachlos geworden.

Um nun das traurige Loos der Geschädigten nach Möglichkeit zu erleichtern, hat der Lomscha'sche Gouverneur, unabhängig von der einmaligen Unterstützung, welche er von der Krone erbeten, um die Genehmigung der Eröffnung einer Subscription zum Besten der Geschädigten nachgesucht.

Der Herr Verwaltende des Ministeriums des Innern hat mittelst Antrages vom 26. Juli c. Nr. 2775 die Eröffnung einer allörtlichen Subscription zur Sammlung von Gaben zur Unterstützung der abgebrannten Bewohner der Stadt Pultusk gestattet.

Darbringungen zum Besten der Abgebrannten werden zur Absendung wohin gehörig in der Kanzellei des Herrn Livländischen Gouverneurs entgegengenommen.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird auf bezügliches Ansuchen des Herrn wirklichen Staatsraths Julius von Cube hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die von dem Herrn wirklichen Staatsrath Julius von Cube dem Edelmann Eduard Iwanowitsch Königstädter ertheilten, von diesem Rathe am 20. December 1873 sub Nr. 9535, am 4. März 1874 sub Nr. 1515, am 22. März 1874 sub Nr. 2022, am 25. September 1874 sub Nr. 5986 und am 4. Februar 1875 sub Nr. 969 attestirten fünf Vollmachten von genanntem Vollmachtgeber widerrufen und aufgehoben sind.

Riga-Rathhaus, den 28. August 1875.
Nr. 5726. 3

---

Перечень обратной корреспонденціи, полученной въ Ригѣ съ 13. по 26. Августа 1875 г. для выдачи подавателямъ оной.

Денежные и цѣнные пакеты.

Изъ Динабурга — Яну Мурьяну (3 руб.), изъ Рѣжицы — Гекингу (1 руб.), изъ Полоцка — Залманскому Волости. Упр. (3 руб.), Замшанскому Волости. Правл. (3 руб.), изъ Поречья — Степану Мойсѣеву (8 руб.), Масеѣеву (8 руб.), изъ Туккума — Лиліенталю (10 р.), изъ Рославля — Александру Завацкой (2 р.), изъ Москвы — А. Медвѣдевой (15 р.), изъ Вольмара — Волости. Правл. мызы Царнау (3 руб.).

Внутреннія письма.

Изъ Харькова — Вилличу, изъ Витебска — Лангевичу, изъ Вильна — Калидашкій, Земелевичевой, изъ Варшавы — Туппермасу, изъ Динабурга — Андрусону, Брекману, изъ Валка — Ланге, Граковскому, изъ Аренсбурга — Гейлману, изъ Липецка — Федорову, изъ Гольдингена — Гарцу, изъ Тифлиса — Виганду, изъ Апочина — Егорскому, изъ Дерпта — Маркису, изъ Кеммерна — Паберссу.

Заграничныя письма.

Aus Dresden — Fleischmann, aus Gau-Algesheim — Martinoff, aus Freudenberg — Silbert, aus Dublin — Hackel, aus Zürich — Rennenkampff, aus Hull — Brijar, aus Krakau — Byszewsky, aus Hamburg — Voje, aus Franzensbad — Busch, aus Charlottenburg — Berns.

Городскія письма недоставленныя адресатамъ.

Изъ Риги — Падоку, Берберевой, Форстману, Крамингу, Резлеру, Трей, Паулиту, Бергману, Трейдешу, Шульцу, Валку.

Письма вынутыя изъ письменныхъ ящиковъ и по разнымъ причинамъ не отправлены.

Aus Werreminde — Jirke, изъ С.-Петербурга — Якобсону (2 п.), Працевскому, Арайсу, Савицкому, Кодренику, Брѣдусу, Мирлину, Маутеneку, Крюгеру, Николаеву, aus Mitau — Kramer, изъ Рѣжицы — Кроичу, изъ Вауска — Major, Вимшнѣ, изъ Бѣлева — Спередоновой, aus Oger — Schultz, изъ Янишки — Сильцевой, изъ Зегевольдъ — Korch, aus Riga — Breschi, Lubelsky, Brandenburg, aus Talsen — Saßmar, aus Engelhardshof — Dimde, изъ Харькова — Тихову, Егеру, изъ Ново-Александровска — Рубину, изъ Новоржевъ — Бабумиту, изъ Якобштадта — Янушевичу, aus Wentspill — Waltmann, Erdmann, изъ Ельца — Полчамку, aus Hasenpoth — Königsfest, изъ Маіоренгофа — Петуховой, Озолинѣ, aus Libau — Krause, aus Dorpat — Holmberg, изъ Кашина — Филиппову, Ширилку, изъ Шавли — Мартюшву, Швенднеру, изъ Серпухова — Покровскому. № 5938 и 6112.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 14. August d. J. sub Nr. 5304, wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß, da der unter Schloß-Oberpahlen vorgekommene Milzbrand unter den Pferden bereits völlig erloschen und somit der Abhaltung eines Jahrmarktes kein Hinderniß mehr im Wege steht, der diesjährige Jahrmarkt auf dem Gute Schloß-Oberpahlen am 6. und 7. October d. J. abgehalten werden wird. Nr. 5852.

Fellin-Ordnungsgericht, den 1. September 1875.

---

Von der Gemeindeverwaltung des im Fellinschen Kreise und Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele belegenen priv. Gutes Surgefer werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hiermit ergebenst ersucht, nach dem seit Jahren sich aus seiner Gemeinde entfernt habenden, am 18. December 1854 geborenen und demnächst der Einberufung zum Militairdienste unterliegenden Alexander, Jüris Sohn, Säku geeignete Nachforschungen anstellen und ihn im Ermittelungsfalle arrestlich hertransportiren lassen zu wollen.

Surgefer, am 22. August 1875. Nr. 287. 2

---

Kad tas Walkas kreisê, Luggaschu draudsê, Luggaschu Leelahs muischas pagasta peederrigs lohzeklis Dahw Schupul, jau 4 gaddi ar sawahm krohna un walsts makfaschanahm parradâ irr, un bes passes apkahrt blandahs, tad teek zaur scho wissas pilssehtu-, muischu- un pagasta-polizejas laipnigi luhgtas, kur tas Dahw Schupul atrastohs, ka arrestantu scheit atstelleht.

Luggaschu Leelahs muischas pagasta-mahjâ, tai 28. August 1875. Nr. 257. 3

---

### Проклaмы. Proclama.

Nachdem die Frau Constance von Reutz, geb. von Liphart, zufolge des zwischen ihr und dem Herrn Hugo Petersenn am 6. Juli d. J. abgeschlossenen und am 21. Juli desselben Jahres sub Nr. 95 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 268 belegene steinerne Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 17000 Rubel Silb. käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig zur Besicherung ihres Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen der Frau Constance von Reutz geborenen von Liphart und dem Herrn Hugo Petersenn abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 8. October 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in

der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provocantin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 268 belegenen steinernen Wohnhause sammt Zubehörungen der Frau Constance von Reutz nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 943. 3

Dorpat-Rathhaus, am 27. August 1875.

Nachdem der Herr Färbermeister Carl Gottfried Hackenschmidt zufolge des zwischen ihm und seinem Vater, dem Herrn Färbermeister Philipp Hackenschmidt am 12. Juni d. J. abgeschlossenen und am 26. Juni desselben Jahres sub Nr. 83 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontrats die allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 183 belegenen Wohnhäuser sammt allen Appertinentien für die Summe von 8000 Rubel S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Herrn Carl Gottfried Hackenschmidt und dem Herrn Philipp Hackenschmidt abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 20. September 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an den allhier im 2 Stadttheil sub Nr. 183 belegenen Wohnhäusern sammt Appertinentien dem Herrn Carl Gottfried Hackenschmidt nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 9. August 1875.

Nr. 895. 1

Von dem Wendenschen Landgerichte ist auf desfallsiges Ansuchen verfügt worden, das bei demselben eingelieferte, unversiegelte, von dem am 23. December 1872 in Lomsha verstorbenen dortigen Lehrers des weiblichen Progymnasii Alexander, Jacobs Sohn, Plitsch errichtete Testament, allhier bei diesem Wendenschen Landgerichte am 6. October 1875 zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde zur allgemeinen Wissenschaft öffentlich verlesen zu lassen, als welches allen den dabei Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament des verstorbenen Lehrers Alexander, Jacobs Sohn, Plitsch aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechtes dazu, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen von der oberwähnten öffentlichen Verlesung des Testamentes an gerechnet, hierselbst bei diesem Wendenschen Landgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist zugleich durch Anbringung einer förmlichen Rescissionsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Zugleich werden hierdurch Alle und Jede, welche an den Nachlaß des weil. Lehrers Alexander, Jacobs Sohn, Plitsch modo dessen Nachlaß als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend welchem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, ebenso auch die Schuldner dieses Nachlasses gerichtlich aufgefordert, sich a dato dieser Proclamation innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, wird demnach sein bis zum 9. October 1876 mit solchen ihren Erb- und sonstigen Ansprüchen und Forderungen entweder selbst oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte allhier bei diesem Wendenschen Landgerichte gehörig anzugeben und selbige ausführig zu machen, resp. die in ihrem Besitz befindlichen, dem Nachlaß schuldigen und angehörigen Gelder und Gegenstände hierselbst bei Gericht einzuliefern, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwaigen Erb- und sonstigen Ansprüchen und Forderungen an den Nachlaß des weil. Lehrers Alexander, Jacobs Sohn, Plitsch gänzlich und für immer präcludirt, mit den sich nicht meldenden Schuldnern des Nachlasses aber, verfahren werden soll, wie Solches die bestehenden Gesetze erheischen.

Wenden-Landgericht, am 25. August 1875.

Nr. 1573. 3

Das II. Wendensche Kirchspielsgericht hat Alle und Jedweden, die an den Nachlaß des verstorbenen Marzenschen Arrendators, Lemsalschen Bürgers Peter Zeber, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sein sollten, hiermit auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, d. i. spätestens den 8. Februar 1876 sub poena praeclusi bei diesem Kirchspielsgerichte persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte geltend und ausführig zu machen, resp. anzumelden und zu liquidiren, widrigenfalls dieselben nach Exspirirung des termini praefixi mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1922. 1

Gegeben im II. Wendenschen Kirchspielsgerichte zu Laudohn, am 8. August 1875.

Kad tas Waltenbergu Wez-Daugen saimneeks Adam Daugull irr mirris, tad teek wissi ta pascha parradu deweji un nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikâ, tas irr lihds 8. Februaram 1876 g., pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlak wairs neweenu neklausihs, bet ar nomirruscha mantu pehz likkumeem darrihs. Nr. 291. 1

Waltenbergu pag.-teesâ, tai 8. Augustâ 1875.

## Торги. Torge.

Diejenigen, welche die zwischen der Schaal- und Neu-Ausfahrt, links von letzterer, am Dünaufer belegenen, nach dem Brande neurestaurirten Stadtbuden Nr. 7 und 8, von jetzt ab bis zum 1. Februar 1878 miethen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 4. und 9. September d. J., anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen beim Rigaschen Stadt Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 28. August 1875.

Nr. 984. 2

Лица, желающія брать въ наймы городскія лавки подъ № 7 и 8, состоящія по Двинской набережной между Шальторскимъ и Новымъ въ ѣздами по лѣвой рукѣ отъ послѣдняго въѣзда, вновь починенныя и отдѣланныя послѣ пожара, срокомъ съ настоящаго времени впредь по 1. Февраля 1878 года, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 4. и 9. числъ сего Сентября мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 984. 2

г. Рига-ратгаузъ, 28. Августа 1875 г.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Kaufmanns Karl Ludwig Kymmel der abermalige öffentliche Verkauf des der verehelichten Anna Stepanowa Welikanow gehörigen, allhier im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt an der Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 515 belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien auf Kosten des letzten Meistbieters nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. September 1875 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Bedingungen dieses Meistbots sind die in der Publication vom 30. November 1874 sub Nr. 1253 festgestellten. Nr. 749. 1

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogtei-Gerichts, den 25. August 1875.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das zur Concursmasse des insolventen ehemaligen Arrendators C. Seeger gehörige und ordnungsmäßig abgeschätzte Silberzeug im Gesammtgewichte von 5 Pfund $3^1/_2$ Loth am 26. September c., Vormittags 11 Uhr, auf dem hiesigen Rathhause gegen sofort baar zu leistende Zahlung, jedoch unter Vorbehalt des Zuschlages, falls der gebotene Preis dem abgeschätzten nicht gleichkommen sollte, öffentlich versteigert werden wird. Nr. 660. 1

Fellin-Rathhaus, den 25. August 1875.

Ревельская Таможня объявляетъ, что 10. Сентября 1875 г., въ 11 часовъ утра, будутъ продаваться въ пакгаузахъ ея съ аукціона: 222 п. хорошаго кантонскаго чая, по оцѣнкѣ на 6660 руб., 486 дюжинъ льняныхъ платковъ, 43 куска небѣленаго полотна для дамскихъ платьевъ, 2 пуд. 26 фун. стальныхъ перьевъ, 17 пуд. 20 ф. кровельной бумаги, 52 пуда смѣтковъ хлопки и другіе товары, по оцѣнкѣ на 2200 руб., а всего на 8860 руб., а также 10 весельный катеръ и 4 весельная лодка, оцѣненные въ 135 рублей. № 9332. 2

г. Ревель, 27. Августа 1875 г.

Для поставки матеріаловъ и другихъ предметовъ для пополненія зимней одежды для питомцевъ, служителей и служительницъ при богоугодныхъ заведеніяхъ Курляндскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія, а именно: 41 арш. сѣраго солдатскаго сукна, 2 арш. шир.; $53^3/_4$ арш. темно-зеленаго солдатскаго сукна, 2 арш. шир.; 310 арш. крестьянскаго сукна, 1 арш. шир.; 335 арш. подкладочнаго холста, 1 арш. шир.; $4^1/_2$ арш. матеріи нанкинъ, 1 арш. шир.; 32 арш. Финскаго крестьянскаго сукна, $1^1/_2$ арш. шир.; 15 арш. пестряди, 14 вер. шир.; 8 арш. тонкаго холста, 1 арш. шир.; 64 пары короткихъ шерстяныхъ чулковъ, 142 пары длинныхъ шерстяныхъ чулковъ, 8 паръ сапоговъ, 5 паръ мужскихъ башмаковъ, 26 паръ полувысокихъ женскихъ башмаковъ, 7 паръ высокихъ женскихъ башмаковъ, 2 пары дѣтскихъ башмаковъ, 50 штукъ бумажныхъ шейныхъ платковъ въ 1 арш., 26 паръ шерстяныхъ рукавицъ, 1 арш. тонкаго синяго сукна въ 2 арш. шир., 100 штукъ гладкихъ большихъ мѣдныхъ пуговицъ, 44 штукъ такихъ же маленькихъ пуговицъ, — назначенъ торгъ на 24., а переторжка на 29. Сентября с. г., которые и будутъ произведены въ присутствіи Курляндскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія.

А посему Курляндскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія приглашаетъ всѣхъ тѣхъ лицъ, кои пожелали бы принять на себя поставку вышесказанныхъ предметовъ, явиться съ узаконенными личными видами и съ установленными залогами въ назначенные сроки въ приказъ въ 12 часовъ утра и объявить свои требованія. Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ будутъ приниматься до 12 часовъ утра въ день торга на законномъ основаніи, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.)

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Приказа ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней. № 1615. 3

Zur Uebernahme der Lieferung des zur Winterbekleidung für die Pfleglinge, Krankenwärter und Wärterinnen der Wohlthätigkeitsanstalten des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge erforderlichen Materials und zwar: 41 Arschin grauen Soldatentuches, 2 Arschin breit; $53^3/_4$ Arschin dunkelgrünen Soldatentuches, 2 Arschin breit; 310 Arschin Bauerwandt, 1 Arschin breit; 335 Arschin Futterlein, 1 Arschin breit; $4^1/_2$ Arschin Nanking, 1 Arschin breit; 32 Arschin finnischer Wandt, $1^1/_2$ Arschin breit; 15 Arschin Zwillig, 14 Werschok breit; 8 Arschin feiner Leinwand, 1 Arschin breit; 64 Paar kurze wollene Strümpfe; 142 Paar lange wollene Strümpfe; 8 Paar Stiefel von Schmierleder; 5 Paar Männerschuhe, 26 Paar halbhohe Frauenschuhe; 7 Paar hohe Frauenschuhe; 2 Paar Kinderschuhe; 50 Stück baumwollene Halstücher, 1 Arschin groß; 26 Paar wollene Handschuhe; 1 Arschin feines blaues Tuch, 2 Arschin breit; 100 Stück glatte große Messingknöpfe, und 44 Stück glatte kleine Messingknöpfe soll im Sessionslocale des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge am 24. September c. ein Torg und am 29. September c. ein Peretorg abgehalten werden.

Alle Diejenigen, welche die Lieferung vorgenannter Artikel zu übernehmen Willens sein sollten, werden hierdurch aufgefordert, an den besagten Torgen um 12 Uhr Mittags mit den gesetzlichen Personallegitimationen und erforderlichen Sicherheit versehen, sich im Locale des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge einzufinden und ihren Bot- und Minderbot zu verlautbaren. Versiegelte Angebote, insofern in denselben die Bestimmungen der Art 1909 und 1910 des Swod der Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1857 Bd. X Thl. I beobachtet

worden sind, werden in gesetzlicher Grundlage bis 12 Uhr Mittags im Torgtermine entgegengenommen werden.

Die Torgbedingungen können in der Kanzellei des Collegii täglich mit Ausnahme der Sonn- und Festtage eingesehen werden. Nr. 1615. 3

Курляндскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія симъ объявляетъ, что въ присутствіи приказа производиться будутъ торги на поставку въ теченіи одного или трехъ лѣтъ, начиная съ 1. Января 1876 года, необходимыхъ для подвѣдомственныхъ приказу богоугодныхъ заведеній слѣдующихъ предметовъ, какъ то: муки, мяса, сала, соли, коровьяго масла, разныхъ крупъ, картофеля, гороху, луку, кислой капусты, сельдей, солоду, овса, свѣчей, мыла, рогожъ, досокъ, метелъ, опилокъ, соломы, рису, конопляннаго масла и пр. — День торга назначенъ на 13. Октября, а день переторжки на 16. Октября сего года.

По сему желающіе принять на себя поставку всѣхъ или лишь нѣкоторыхъ изъ вышеозначенныхъ предметовъ имѣютъ явиться въ означенные дни въ 11 часовъ утра въ Присутствіе Приказа Общественнаго Призрѣнія съ установленными залогами, а именно, въ размѣрѣ десятой части, если залоги будутъ заключаться въ наличныхъ деньгахъ или процентныхъ бумагахъ, какъ государственныхъ такъ и частныхъ гарантированныхъ правительствомъ. — Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ будутъ приниматься на законномъ основаніи до 12 час. утра лишь въ день торга, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія статей 1909 и 1910 т. X. ч. I. св. зак. (изд 1857 г.).

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ Канцеляріи Приказа во всѣ присутственные дни отъ 10 час. утра до 2 часовъ по полудни. № 1537. 2

Das Kurländische Collegium der allgemeinen Fürsorge bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß in dem Sessionslocale desselben wegen Lieferung der für die, dem Fürsorge-Collegio untergeordneten Wohlthätigkeits-Anstalten für 1 Jahr resp. das Triennium, vom 1. Januar 1876 an, erforderlichen Gegenstände als: Mehl, Fleisch, Fett, Salz, Butter, verschiedene Grützarten, Kartoffeln, Erbsen, Zwiebeln, Sauerkohl, Häringe, Malzmehl, Hafer, Lichte, Seife, Matten, Bretter, Quäste, Sägespähne, Stroh, Reis, Hanföl ꝛc. Torge werden abgehalten werden und hiezu der Torg- und Peretorg-Termin auf den 13. resp. 16. October d. J. anberaumt worden sind.

Daher werden alle Diejenigen, welche die Lieferung obgenannter Artikel theilweise oder im Ganzen zu übernehmen Willens sein sollten, hiermit aufgefordert, an den vorbesagten Tagen Vormittags 11 Uhr, mit den gesetzlichen Saloggen und zwar, wenn entweder baares Geld oder aber zinstragende, von der Staatsregierung garantirte Werthpapiere deponirt werden, auf den Betrag des zehnten Theils, sich im Sitzungslocale des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge zu melden. Versiegelte Angebote, insofern in denselben die Bestimmungen der Art. 1909 und 1910 Bd. X Thl. I des Swod der Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1857 beobachtet sein sollten, werden in gesetzlicher Grundlage bis 12 Uhr Mittags nur am Torgtermine entgegengenommen werden.

Die Torgbedingungen können in der Kanzellei des Collegii an allen Sitzungstagen von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags eingesehen werden. Nr. 1537. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія по ссудѣ, выданной по случаю пожара, въ количествѣ 2855 р. 72½ к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащій мѣщанину Мордуху Пѣвчину каменный домъ, состоящій въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1 части, 1 квартала, по Почтовой улицѣ подъ № 149. Домъ этотъ въ 2 этажа съ третьимъ подвальнымъ, крытъ желѣзомъ, длин. 10⅔ шир. 4 саж., при немъ во дворѣ два сарая деревянные, земли принадлежитъ въ длину 10 саж. 2 арш., въ шир. 8 саж. 1 арш., оцѣненъ въ 1239 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 24. Сентября 1875 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2282. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ Коллежскаго Совѣтника Николая Сергѣева Дурново: ссудной недоимки 2297 руб. 79 коп. и разсроченнаго капитала и процентовъ 23563 руб. 44 коп., и помѣщику Федору Коссову 238 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Дурново имѣніе Латыгово, съ пустошами Рудня и Клеменщина, состоящее Витебской губерніи и уѣзда, 3. стана, заключающее въ себѣ земли разнаго качества 3691 десят. и строенія: господскій домъ, флигель и разныя службы, корчма, все старое; оцѣнено по десятилѣтней сложности дохода въ 2470 рублей. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 30. Сентября 1875 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2356 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 25. Іюля состоявшемуся, объявляетъ, что назначенные въ ономъ, на 1. число Сентября мѣсяца, торги на продажу имѣнія Бродно, за неплатежъ помѣщиками Непокойчицкими продовольственной ссуды, въ количествѣ 1083 руб. 54½ коп., за уплатою таковой, отмѣняется. № 8821. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненія указа Правительствующаго Сената, для пополненія казеннаго взысканія, числящагося на вдовѣ Генералъ-Маіора Елизаветѣ Михайловой Ладыгиной съ компаніонами, по содержанію ими Воронежскаго питейнаго откупа, въ суммѣ 235325 р. 60 к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Ладыгиной имѣніе, состоящее Новгородской губерніи, Валдайскаго уѣзда, 3. стана, въ деревнѣ Трубицинѣ и пустошахъ Степанкова (Афеткова и Антипкова тожъ), второй части Селища-Лодыщa (Колобово тожъ) и отхожей пустоши Погорѣлкѣ, въ коихъ состоитъ земли всего разнаго качества 576 д. 87 саж., изъ нихъ поступило въ надѣлъ на 25 душъ 157 дес. 1200 саж. и осталось въ распоряженіи владѣлицы 418 дес. 1287 саж., оцѣнено въ 3228 руб. 50 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 14. Октября 1875 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2812. 3

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгу, имѣющему производиться 22. Сентября 1875 г. въ 12 часовъ дня въ г. Вильнѣ при Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи на продажу металлическаго лома изъ Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи и изъ Рижскаго Артиллерійскаго склада въ количествѣ, обозначенномъ въ прилагаемой ниже вѣдомости.

Торгъ будетъ раздѣленъ по мѣсту продажи означеннаго лома на два отдѣла и будетъ произведенъ рѣшительный безъ переторжки и при томъ изустный съ допущеніемъ подачи лично, или присылкѣ по почтѣ и объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Къ торгамъ будутъ допущены всѣ лица, имѣющія по закону право на вступленіе въ договоры съ казною; для чего желающими участвовать въ этомъ торгѣ должно быть подано объявленіе, написанное на гербовой бумагѣ, установленнаго достоинства и при нихъ должно быть приложено свидѣтельство на право торговли и видъ о званіи; въ запечатанныхъ же объявленіяхъ, сверхъ того должны быть соблюдены всѣ правила, указанныя въ ст. 39 положенія о заготовленіяхъ по военному вѣдомству, объявленныхъ при приказѣ по военному же вѣдомству 12. Мая сего года за № 123 и на конвертѣ должна быть надпись „въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе къ торгамъ 22. Сентября 1875 года на продажу металлическаго лома“. — Лицами, не имѣющими купеческихъ свидѣтельствъ 1. или 2. гильдіи должны быть дѣлаемы повѣрки къ объявленіяхъ къ торгу, что въ случаѣ утвержденія за ними подряда, ими внесены будутъ гильдейскія повинности, по суммѣ подряда.

Объявленія будутъ принимаемы только до 12 часовъ 22. Сентября, при чемъ, пріемъ объявленій отъ изустныхъ торговцевъ начнется съ 10 часовъ утра въ день торга.

Торговаться предложено будетъ отдѣльно на продажу металлическаго лома, изъ каждой изъ названныхъ выше двухъ частей и при томъ въ каждой части отдѣльно на каждый родъ лома металла, въ полномъ его количествѣ, предназначаемомъ въ продажу, но цѣны во всякомъ случаѣ объявлять за пудъ.

Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должны быть назначаемы цѣны согласно изложеннаго.

При назначеніи цѣнъ, дробныя копѣечныя доли назначать только ¼, ½ и ¾ коп., безъ дальнѣйшаго подраздѣленія.

Залогъ на обезпеченіе исправной покупки и вывоза металлическаго лома, назначается въ 10% или $^1/_{10}$ часть подрядной суммы.

Подробныя кондиціи къ сему торгу можно разсматривать въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи и въ управленіяхъ двухъ означенныхъ частей, ежедневно отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ по полудни.

За тѣмъ предваряется, что всѣ тѣ объявленія которыя будутъ написаны не согласно съ существующими для сего законоположеніями, или въ которыхъ не соблюдены будутъ правила, указанныя и въ настоящемъ вызовѣ, или же наконецъ, которыя поступятъ въ управленіе позже 12 часовъ дня 22. Сентября, — вовсе не будутъ приняты.

Вѣдомость
о количествѣ лома металла, подлежащаго продажѣ:

Изъ Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи желѣза разнаго лома на подѣлки годнаго . . . . . 1652 пуд.
Такого-же желѣза негоднаго . . 360 „
Изъ склада Артиллерійскаго Имущества въ г. Ригѣ.

| | |
|---|---|
| Стали . . . . . . | 51¾ пуд. |
| Желѣза . . . . . . | 447¼ „ |
| Мѣди желтой . . . . | 91¾ „ |
| Мѣди съ желѣзомъ . . | 9⅜ „ |

№ 14642. 2

Судебный Приставъ при Псковскомъ съѣздѣ Мировыхъ Судей Столыгво, жительствующій въ г. Псковѣ, на Завеличьѣ, по Новорижскому шоссе, домъ № 8, объявляетъ, что на удовлетвореніе иска частнаго землемѣра Дмитрія Дорнберга, Василія Паули, Елены Барзовой и Семена Курвише въ суммѣ 826 руб. съ % 20. числа Сентября мѣсяца 1875 года, въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ Съѣздѣ Мировыхъ Судей будетъ производиться публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Псковскому мѣщанину Ивану Федорову Толстопятову заключающагося въ деревянномъ домѣ съ флигелемъ надворною постройкою и землею и находящагося въ г. Псковѣ, 2. части, Петровской слободѣ. Означенное имѣніе въ залогѣ состоитъ и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 2000 руб. Опись и всѣ бумаги, относящіяся до продажи означеннаго имѣнія, можно разсматривать въ канцеляріи Мироваго Съѣзда.
Іюля 19. дня 1875 года. № 759. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 6. Іюня состоявшемуся, объявляетъ, что въ Присутствіи сего Правленія, на 12. число будущаго Сентября мѣсяца назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу недвижимаго имѣнія помѣщика Лепельскаго уѣзда Константина Стефановскаго, состоящаго во 2. станѣ Лепельскаго уѣзда, заключающагося въ двухъ фольваркахъ: Забѣгайка и Углы, изъ коихъ въ первомъ находится земли: пахатной 4 дес., сѣнокосной 12 дес. и подъ мелкимъ лѣсомъ 24 дес., итого 40 дес. и въ послѣднемъ: пахатной 20 дес., сѣнокосной 35 дес. и подъ мелкимъ лѣсомъ 15 дес., итого 100 дес., для пополненія разнаго рода казенныхъ недоимокъ, числящихся по Лепельскому уѣздному казначейству, 765 р. 83¼ коп., а равно ссуды по приказу общественнаго призрѣнія 14 руб. 80 коп. и частныхъ долговъ въ пользу мѣщанина Берки Креймана 25 руб. и вдовы 2. гильдіи купца Славы Лившицевой 45 р. съ %, а всего казенныхъ и частныхъ долговъ 850 р. 63¼ к., означенные фольварки оцѣнены въ 1060 руб. Торгъ начнется съ суммы ниже оцѣночной.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 8100. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 4. Іюня состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего Правленія, на 15. число будущаго Сентября мѣсяца, назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу каменнаго 3-хъ этажнаго дома, крытаго листовымъ желѣзомъ,

длин. 11½, шириною 7 саж. и высотою 5 саж., съ пристройками для лѣсницъ длиною 4 саж. и шириною 2 саж. 1 арш., состоящаго въ 2. части г. Витебска, 1. кварт., подъ № 422, вмѣстѣ съ землею подъ оными и подворьемъ, въ количествѣ 350 кв. саж., принадлежащій наслѣдникамъ подполковника Адама Могучаго, для пополненія казеннаго взысканія, въ количествѣ 49811 руб. 63 к., по залогодательству за купца Марголи. Означенный домъ оцѣненъ для продажи въ 4900 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажи относящіяся. №. 8107. 1

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію онаго, состоявшемуся 10. сего Іюля, назначено въ продажу въ присутствіи сего Правленія, на срокъ 16. Сентября текущаго 1875 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе Торопецкаго помѣщика, генералъ-адъютанта Сергѣя Егорова Кушелева, состоящее Псковской губерніи, Торопецкаго уѣзда, во 2 станѣ и заключающееся въ селѣ Яншинѣ, съ постройками и фруктовымъ садомъ; при этомъ сельцѣ находится удобной и неудобной земли 243 дес., а также строеваго и дровянаго лѣса до 1590 дес., а всего 1833 дес., отстоитъ оно отъ г. Торопца въ 12 верстахъ, а отъ почтовой дороги въ 1½ верстахъ. Имѣніе это по десятилѣтней сложности годоваго дохода оцѣнено въ 2678 руб. и продается на пополненіе недоимки въ суммѣ 3603 р. 68 коп. по ссудѣ, выданной ему, Кушелеву, изъ Государственнаго Казначейства. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи и продажи, въ третьемъ отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. № 4816. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія, за отпущенную казенную соль, въ количествѣ 4771 руб. 95¾ к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе Штабсъ-Капитана Александра Никифорова Унковскаго, состоящее Новгородской губерніи, Тихвинскаго уѣзда, 2. стана, заключающееся въ землѣ съ растущимъ на ней лѣсомъ — по деревнямъ: Пялозеро, Павшино, Усадище и Никитино, Кузнецово тожъ, всего въ количествѣ 2635 дес. 1494 саж., въ томъ числѣ: подъ лѣсомъ — 2476 дес. 1649 саж., пашни и сѣнокосу — 10 дес. 432 и неудобной — 148 д. 1813 с., оцѣн. въ 6839 р. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 19. Сентября 1875 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2428. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненія указа Правительствующаго Сената, для пополненія казеннаго взысканія, по ссудѣ, выданной изъ Государственнаго Казначейства, въ количествѣ 25,000 руб. съ процентами, будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ, недвижимое имѣніе Генералъ-Лейтенанта Михаила Львова Фантонъ-де-Верраіонъ, состоящее Смоленской губерніи, Рославльскаго уѣзда, 1. стана, по берегамъ рѣкъ: Челяны и Ипути, заключающее въ себѣ Тумковскую лѣсную дачу, въ количествѣ 1889 дес., въ томъ числѣ собственно лѣсу строеваго мѣшаннаго 1776 дес., сѣнокосу 78 дес. 1750 саж., кустарнику 17 д. 400 саж. и подъ рѣками и дорогами 17 дес. 250 саж., оцѣненно въ 28,390 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Января 1876 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ 12 часовъ утра, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи и публикаціи относящіяся. № 2699. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе казеннаго взысканія, числящагося на купцѣ Залке-Залкиндѣ, по неисполненному имъ подряду въ Интендантскомъ вѣдомствѣ, будутъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принятые въ залогъ два дома купца Гирши и мѣщанина Абрама Еселевыхъ Кагановъ, на которыхъ по означенному подряду состоитъ долгу 26293 р. 42¾ коп. и кромѣ того ссудной недоимки 11164 руб. 61 коп. Дома эти каменные, крытые желѣзомъ, находятся въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1 части и квартала, по Вѣтренной улицѣ подъ № 353 и 354, — одинъ домъ, принадлежащій Гиршѣ Кагану — 2 этажный съ подваломъ, длиною 7½, а шириною 5 саж. 2 арш., а другой 3 этажный тоже съ подваломъ, длиною 8 саж. 2 арш., шириною 6 саж., дома построены на арендуемой отъ Могилевскаго Кафедральнаго Костела землѣ, оцѣнены: первый въ 11100 р., а другой въ 13000 р. и будутъ продаваться отдѣльно. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 19. Января 1876 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3074. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

## Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil



Nachstehende örtliche Legitimation ist von der Eigenthümerin als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Wiskenhof verzeichneten Lotte Müller d. d. 24. Juli 1875 Nr. 10,729, gillig bis zum 1. Januar 1876.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Hierbei folgen für die betr. Behörden Livlands: die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 111—118.

Дозволено цензурою. Рига, 5. Сентября 1875 года. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)